

Pioneer

XW-BTS1-K/-W

Wireless speaker system

Diffusore Wireless

Draadloos speaker systeem



Bedienungsanleitung

Istruzioni per l'uso

Handleiding

WICHTIG



Das Blitzsymbol in einem Dreieck weist den Benutzer darauf hin, dass eine Berührung Gefahr mit nicht isolierten Teilen im Geräteinneren, die eine gefährliche Spannung führen, besteht. Die Spannung kann so hoch sein, dass sie die Gefahr eines elektrischen Schlages birgt.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ACHTUNG:
UM SICH NICHT DER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES AUSZUSETZEN, DÜRFEN SIE NICHT DEN DECKEL (ODER DIE RÜCKSEITE) ENTFERNEN. IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE. ÜBERLASSEN SIE REPARATUREN DEM QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.

Ein Ausrufezeichen in einem Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in den Dokumenten hin, die dem Gerät beiliegen.

D3-4-2-1-1_A1_De

WARNUNG

Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Zur Vermeidung der Gefahr von Brand und Stromschlag keine Behälter mit Flüssigkeiten (z.B. Blumenvasen und -töpfe) in die Nähe des Gerätes bringen und dieses vor Tropfwasser, Spritzwasser, Regen und Nässe schützen.

D3-4-2-1-3_A1_De

WARNUNG

Vor dem erstmaligen Anschluss des Gerätes an das Stromnetz bitte den folgenden Hinweis sorgfältig beachten. Die Netzspannung ist je nach Land verschieden. Vor der Inbetriebnahme des Gerätes sicherstellen, dass die örtliche Netzspannung mit der auf dem Typenschild an der Netadapter-Label angegebenen Nennspannung (z.B. 230 V oder 120 V) übereinstimmt.

D3-4-2-1-4*_A1_De

WARNUNG

Keine Quellen offener Flammen (z.B. eine brennende Kerze) auf dieses Gerät stellen.

D3-4-2-1-7a*_A1_De

VORSICHTSHINWEIS ZUR BELÜFTUNG

Bei der Aufstellung dieses Gerätes muss für einen ausreichenden Freiraum gesorgt werden, um eine einwandfreie Wärmeabfuhr zu gewährleisten (mindestens 10 cm oberhalb des Gerätes, 10 cm hinter dem Gerät und jeweils 10 cm an der Seite des Gerätes).

WARNUNG

Im Gerätegehäuse sind Ventilationsschlitze und andere Öffnungen vorgesehen, die dazu dienen, eine Überhitzung des Gerätes zu verhindern und einen zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten. Um Brandgefahr auszuschließen, dürfen diese Öffnungen auf keinen Fall blockiert oder mit Gegenständen (z.B. Zeitungen, Tischdecken und Gardinen) abgedeckt werden, und das Gerät darf beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt sein.

D3-4-2-1-7b*_A1_De

Betriebsumgebung

Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit:
+5 °C bis +35 °C, 85 % rel. Feuchte max.
(Ventilationsschlitze nicht blockiert)
Eine Aufstellung dieses Gerät an einem unzureichend belüfteten, sehr feuchten oder heißen Ort ist zu vermeiden, und das Gerät darf weder direkter Sonneneinstrahlung noch starken Kunstlichtquellen ausgesetzt werden.

D3-4-2-1-7c*_A1_De

WARNUNG

Lagern Sie kleine Teile außerhalb der Reichweite von Kindern oder Kleinkindern. Suchen Sie, wenn es zu einem zufälligen Verschlucken gekommen ist, unverzüglich einen Arzt auf.

Falls der Netzstecker des Netzkabels dieses Gerätes nicht in die Zusatzsteckdose einer anderen Komponente passt, muss er gegen einen Netzstecker der geeigneten Ausführung ausgewechselt werden. Ein derartiger Austausch des Netzsteckers muss vom Kundendienstpersonal vorgenommen werden. Wenn der vom Netzkabel abgeschnittene ursprüngliche Netzstecker in eine Netzsteckdose eingesteckt wird, besteht akute Stromschlaggefahr! Daher ist unbedingt dafür zu sorgen, dass der abgeschnittene Netzstecker sofort vorschriftsmäßig entsorgt wird.

Vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, sollte der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden, um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen.

D3-4-2-2-1a*_A1_De

ACHTUNG

Der **Ö** **STANDBY/ON**-Schalter dieses Gerätes trennt das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Daher sollte das Gerät so aufgestellt werden, dass stets ein unbehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist, damit der Netzstecker in einer Notsituation sofort abgezogen werden kann. Um Brandgefahr auszuschließen, sollte der Netzstecker vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, grundsätzlich von der Netzsteckdose getrennt werden.

D3-4-2-2-2a*_A1_De

Dieses Gerät ist für den Heimgebrauch vorgesehen. Falls bei Einsatz zu einem anderem Zweck (z.B. Langzeitgebrauch zu gewerblichen Zwecken in einem Restaurant oder Betrieb in einem Fahrzeug bzw. Schiff) eine Funktionsstörung auftritt, die eine Reparatur des Gerätes erforderlich macht, werden die Reparaturkosten dem Kunden selbst dann in Rechnung gestellt, wenn die Garantiefrist noch nicht abgelaufen ist.

K041_A1_De

VORSICHT MIT DEM NETZKABEL

Fassen Sie das Netzkabel immer am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst, und fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann. Stellen Sie nicht das Gerät, Möbelstücke o.ä. auf das Netzkabel; sehen Sie auch zu, dass es nicht eingeklemmt wird. Machen Sie niemals einen Knoten in das Netzkabel, und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln. Das Netzkabel sollte so gelegt werden, dass niemand darauf tritt. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Prüfen Sie das Netzkabel von Zeit zu Zeit. Sollte es beschädigt sein, wenden Sie sich an Ihre nächste autorisierte PIONEER-Kundendienststelle oder Ihren Händler, um es zu ersetzen.

5002* _A1_De

Netzadapter - ACHTUNG

- Fassen Sie den Netzadapter beim Herausziehen aus der Netzsteckdose unbedingt nur an seinem Körper an. Ziehen am Kabel kann Schäden verursachen, die zu Bränden oder Stromschlägen führen können.
- Versuchen Sie auf keinen Fall, den Netzadapter mit nassen Händen in die Steckdose einzuführen oder aus ihr herauszuziehen. Dies kann zu Stromschlägen führen.
- Stecken Sie das Netzkabel des Netzadapters auf keinen Fall in eine Netzsteckdose, in der der Anschluss lose bleibt, obwohl die Stifte vollständig eingeführt worden sind.
Es kann zu Hitzeentwicklungen kommen, die zu einem Brand führen könnten.
Wenden Sie sich an den Händler oder an einen Elektriker, um die Netzsteckdose auszutauschen.

Lagern Sie den Netzadapter außerhalb der Reichweite von Kindern oder Kleinkindern.

Das Netzkabel des Netzadapters könnte sich zufällig um den Hals winden und zum Ersticken führen.



Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.

Privathaushalte in den Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehenen Sammeleinrichtungen kostenfrei zurückgeben oder aber an einen Händler zurückgeben (wenn sie ein ähnliches neues Produkt kaufen).

Bitte wenden Sie sich in den Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise der Entsorgung an die örtliche Kommunalverwaltung.

Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, und so mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

K058b_A1_De

Warnhinweis zu Funkwellen

Dieses Gerät arbeitet mit einer Funkwellenfrequenz von 2,4 GHz, einem Frequenzband, das auch von anderen drahtlosen Systemen genutzt wird (Mikrowellenherde und drahtlose Telefone usw.). In diesem Fall erscheint Rauschen im Fernsehbild, und es besteht die Möglichkeit, dass dieses Gerät (einschließlich der von diesem Gerät unterstützten Produkte) Signalinterferenzen mit dem Antenneneingang Ihres Fernsehgeräts, Videogeräts, Satellituntersuchung usw. verursacht. Erhöhen Sie in einem solchen Fall den Abstand zwischen dem Antenneneingang und diesem Gerät (einschließlich der von diesem Gerät unterstützten Produkte).

- Pioneer ist nicht verantwortlich für irgendwelche Störungen der kompatiblen Pioneer-Produkte infolge von Kommunikationsfehlern/-störungen, die auf Ihren Netzanschluss und/oder Ihr angeschlossenes Gerät zurückzuführen sind. Bitte wenden Sie sich in Ihren Internetanbieter oder an den Hersteller Ihres Netzwerkgeräts.
- Ein getrennter Vertrag mit einem Internetanbieter ist erforderlich, um das Internet verwenden zu können.

Bitte nutzen Sie die Möglichkeit zur Registrierung Ihres Produktes unter
<http://www.pioneer.co.de> (oder <http://www.pioneer.eu>).

Inhaltsverzeichnis

Vor der Inbetriebnahme.....	5
Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs	
Anschließen der Gleichstromversorgung	
Bezeichnungen und Funktionen der Teile	6
Oberseite	
Rückwand	
Erste Schritte	8
Einschalten	
APS-Modus	
Bluetooth-Audiowiedergabe	9
Weitere Anschlüsse	13
Zusätzliche Informationen	14
Störungsbeseitigung	
Vorsichtshinweise zum Gebrauch	
Technische Daten	

- * Sollten Änderungen am Design des Produktes vorgenommen werden, erfolgt keine zusätzliche Benachrichtigung in dieser Bedienungsanleitung.
- * Wir danken Ihnen dafür, dass Sie sich für dieses Produkt von Pioneer entscheiden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Erstinbetriebnahme aufmerksam durch, um das Produkt korrekt zu bedienen. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Bezugnahme griffbereit auf.

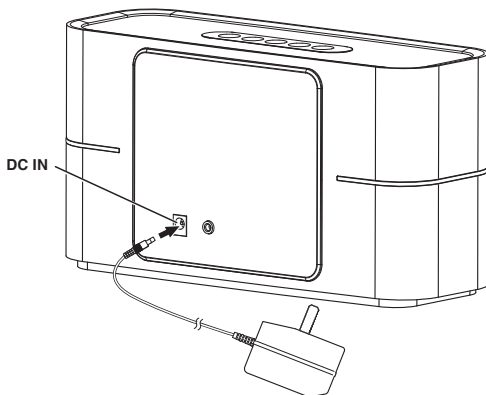
1. Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs

Bitte vergewissern Sie sich, dass die folgenden Artikel im Verpackungskarton enthalten sind:

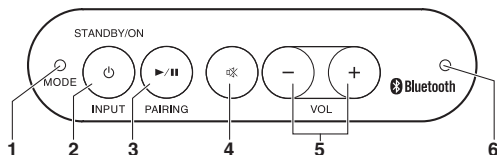
- Netzadapter × 1
- Gummifüße × 4
- Garantiekarte × 1
- Bedienungsanleitung (dieses Dokument)

2. Anschließen der Gleichstromversorgung

- Schließen Sie den Gleichstromstecker des Netzadapters an die Buchse DC IN an der Rückwand des Gerätes an. Schließen Sie dann den Stecker am anderen Ende des Kabels an eine Wandsteckdose an.
- Verwenden Sie nur den mit diesem Gerät mitgelieferten Netzadapter, aber keinen Netzadapter mit unterschiedlichen Spezifikationen.



Oberseite



1. MODUS-Anzeige

- Diese Anzeige leuchtet grün, wenn das Gerät auf den *Bluetooth*-Modus geschaltet ist.
- Diese Anzeige leuchtet orangefarben, wenn die Anzeige auf den *AUX*-Modus geschaltet ist.
- Im Bereitschaftsmodus leuchtet diese Anzeige 3 Sekunden lang rot, wenn der APS¹-Modus ausgeschaltet ist.
- Im Bereitschaftsmodus leuchtet diese Anzeige 3 Sekunden lang grün, wenn der APS-Modus eingeschaltet ist.

2. STANDBY/ON

- Mit dieser Taste wird das Gerät eingeschaltet bzw. in den Bereitschaftsmodus umgeschaltet. Drücken und halten Sie die Taste, um das Gerät in den Bereitschaftsmodus umzuschalten.

INPUT

- Diese Taste dient zum Umschalten zwischen dem *Bluetooth*-Modus und dem *AUX*-Modus.

3. Wiedergabe-/Pausentaste

- Diese Taste dient zur Wiedergabe, Pausieren der Wiedergabe und Fortsetzung der Wiedergabe.

PAIRING

- Drücken und halten Sie diese Taste, um dieses Gerät mit einem *Bluetooth*-Gerät zu paaren.

4. Stummschaltung

- Diese Taste dient zum Stummschalten bzw. Wiederherstellen der Tonwiedergabe.
 - ※ Wenn die Tonwiedergabe stummgeschaltet ist, blinkt die MODUS-Anzeige.
- Drücken und halten Sie diese Taste im Bereitschaftsmodus, um den APS Modus ein- und auszuschalten.

5. VOL + / -

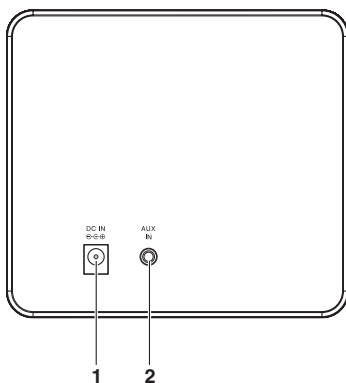
- Stellen Sie die Wiedergabelautstärke ein.
 - ※ Die Wiedergabelautstärke kann zwischen 0 und 30 eingestellt werden (doch ist das Gerät nicht mit einem Display ausgestattet, auf dem der Lautstärkepegel visuell angezeigt werden könnte). (Standardeinstellung: 10)

6. Bluetooth-Anzeige

- Diese Anzeige leuchtet blau, wenn ein *Bluetooth*-Gerät angeschlossen ist.
- Diese Anzeige blinkt beim Warten auf die Herstellung der *Bluetooth*-Verbindung.
- Im Falle einer *Bluetooth*-Paarung blinkt die Anzeige schnell.

¹ Siehe Seite 8 für weitere Hinweise zum APS-Modus.

Rückwand



1. Buchse DC IN

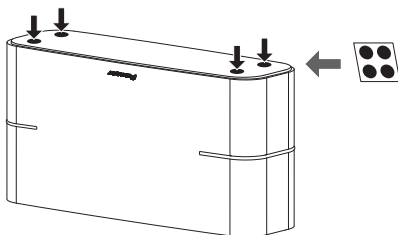
Diese Buchse dient zum Anschließen des Netzadapters.

2. Buchse AUX IN

Diese Buchse dient zum Anschließen einer zusätzlichen Komponente.

Befestigen der GummifüÙe

Befestigen Sie die mitgelieferten GummifüÙe an der Unterseite des Geräts.



Einschalten

Drücken Sie die Taste  [STANDBY/ON]. Die Anzeige leuchtet.

Dieses Gerät schaltet auf den zuletzt gewählten Modus um.

APS-Modus

- Wenn dieses Gerät 20 Minuten lang nicht verwendet wird, schaltet es automatisch in den Bereitschaftsmodus um.
- Fünf Minuten, bevor das Gerät automatisch in den Bereitschaftsmodus umschaltet, beginnt die Anzeige zu blinken.

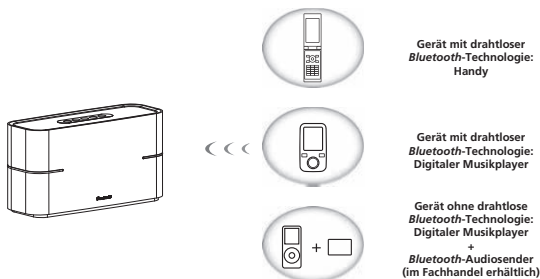
So schalten Sie den APS-Modus aus

- Drücken und halten Sie die Taste  [Stummschaltung], um den APS-Modus im Bereitschaftsmodus auszuschalten. Dabei leuchtet die Anzeige 3 Sekunden lang rot.
- Um den APS-Modus erneut einzuschalten, drücken und halten Sie die Taste  [Stummschaltung] im Bereitschaftsmodus. Dabei leuchtet die Anzeige 3 Sekunden lang grün.



Hinweis

- Wenn Sie die Wiedergabe bei niedrigem Lautstärkepegel durchführen, schaltet das Gerät ggf. automatisch in den Bereitschaftsmodus um. Bitte erhöhen Sie die Lautstärke, oder schalten Sie den APS-Modus aus.



Dieses Produkt ermöglicht Ihnen die drahtlose Musikwiedergabe über ein Gerät mit drahtloser *Bluetooth*-Technologie (Handy, digitaler Musikplayer usw.).^{*1} Sie können die Musikwiedergabe über ein Gerät ohne drahtlose *Bluetooth*-Technologie durchführen, indem Sie einen im Fachhandel erhältlichen *Bluetooth*-Audiosender verwenden. Einzelheiten dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung des Geräts mit *Bluetooth*-Technologie.

Hinweis

- ^{*1} • Das Gerät mit drahtloser *Bluetooth*-Technologie muss A2DP-Profil unterstützen.
- Pioneer bietet keine Gewähr für einen einwandfreien Anschluss und Betrieb dieses Geräts mit allen Arten von Geräten, die mit drahtloser *Bluetooth*-Technologie ausgestattet sind.
- Die *Bluetooth*®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. Jede Nutzung dieser Marken durch die PIONEER CORPORATION erfolgt unter entsprechender Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Paaren dieses Geräts und eines Geräts mit drahtloser Bluetooth-Technologie

Um die Musikwiedergabe von einem Gerät mit *Bluetooth*-Technologie zu genießen, ist eine Paarung mit diesem Gerät erforderlich. Achten Sie unbedingt darauf, die Paarung bei der erstmaligen Inbetriebnahme des Geräts oder nach einem Löschen der Paarungsdaten auszuführen.

Bei der „Paarung“ handelt es sich um einen Schritt, der zur Registrierung eines Geräts mit drahtloser *Bluetooth*-Technologie erforderlich ist, um die *Bluetooth*-Kommunikation zu ermöglichen. Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres mit drahtloser *Bluetooth*-Technologie ausgestatteten Geräts.

- Die Ausführung der Paarung ist erforderlich, wenn Sie ein mit Gerät mit drahtloser Technologie zum ersten Mal mit diesem Gerät verwenden.
- Um die *Bluetooth*-Kommunikation zu ermöglichen, sollte die Paarung sowohl mit Ihrem Gerät und mit dem Gerät mit drahtloser *Bluetooth*-Technologie ausgeführt werden.

1. Drücken Sie die Taste  [INPUT], um den *Bluetooth*-Modus zu wählen. (Modus-Anzeige: grün)
2. Drücken und halten Sie die Taste  [PAIRING], bis Sie zwei aufeinanderfolgende „Pieptöne“ hören. Dann blinkt die blaue Anzeige auf der Oberseite des Geräts schnelle, und das Gerät schaltet auf den Paarungsmodus um.
3. Schalten Sie das Gerät mit drahtloser *Bluetooth*-Technologie, mit dem Sie die Paarung durchführen möchten, ein, bringen Sie es in eine Entfernung von unter 1 m von diesem Gerät, und stellen Sie es auf den Paarungsmodus.
Der Paarungsvorgang beginnt.
 - Geben Sie „0000“ für den PIN-Code ein.
(Bei diesem Produkt kann nur „0000“ für den PIN-Code verwendet werden.)
4. Wenn das Gerät mit drahtloser *Bluetooth*-Technologie angeschlossen wird, wechselt die Anzeige auf der Oberseite des Geräts von einem Blinken auf ein durchgehendes Leuchten.
5. Beginnen Sie mit der Wiedergabe der Musikdaten auf dem Gerät mit drahtloser *Bluetooth*-Technologie.

Anschließen des zuletzt gepaarten Geräts mit drahtloser *Bluetooth*-Technologie

Wenn Sie dieses Gerät das nächste Mal auf den *Bluetooth*-Modus stellen, stellt es automatisch die Verbindung mit dem Gerät her, das zuletzt angeschlossen wurde.

Anschließen des vorher gepaarten *Bluetooth*-Geräts

1. Wenn Sie nicht das zuletzt gepaarte, sondern ein früher gepaartes Gerät wiedergeben möchten, unterbrechen Sie die *Bluetooth*-Verbindung des zuletzt gepaarten Geräts. Dann blinkt die blaue Anzeige auf der Oberseite des Geräts langsam, und das Gerät schaltet auf den Wartezustand für den Anschluss um.

*Alternativ können Sie das Gerät auch im Paarungsmodus umschalten.

2. Schalten Sie das andere gepaarte Gerät ein, und wählen Sie dieses Gerät aus der *Bluetooth*-Liste des genannten Geräts aus.
3. Ist die Verbindung mit anderen Geräten erfolgreich, so wechselt die blaue Anzeige von einem Blinken auf ein durchgehendes Leuchten.

- Die Reichweite für die *Bluetooth*-Audiowiedergabe ist bis zu 10 m. (Gemessen in offenem Raum. Wände und Strukturen können die Reichweite des Geräts beeinträchtigen.)

Warnhinweis zu Funkwellen

Dieses Gerät arbeitet mit einer Funkwellenfrequenz von 2,4 GHz, einem Frequenzband, das auch von anderen drahtlosen Systemen genutzt wird (siehe die Liste weiter unten). Betreiben Sie diese Anlage nicht in der Nähe solcher Geräte, oder stellen Sie sich, dass diese während des Betriebs dieses Geräts ausgeschaltet sind, damit es nicht zu Rauscheinstreuungen oder Unterbrechungen der Kommunikation kommt.

- Kabellose Telefone
- Kabellose Faxgeräte
- Mikrowellenherde
- Drahtlose LAN-Geräte
- Drahtlose AV-Geräte
- Drahtlose Steuergeräte für Videospielkonsolen
- Geräte der Gesundheitstechnik, die mit Mikrowellen arbeiten
- Bestimmte Baby-Monitoren

Andere, weniger verbreitete Geräte, die auf der gleichen Frequenz arbeiten können:

- Diebstahlverhütungsanlagen
- Amateurfunkanlagen (HAM)
- Verwaltungssysteme für Lagerhaus-Logistik
- Identifizierungssystemen für Züge oder Rettungsfahrzeuge



Hinweis

- Wenn Rauschen im Fernsehbild erscheint, besteht die Möglichkeit, dass ein Gerät mit drahtloser *Bluetooth*-Technologie oder dieses Gerät (einschließlich der von diesem Gerät unterstützten Produkte) Signalinterferenzen mit dem Antenneneingang Ihres Fernsehgeräts, Videogeräts, Satellitentuners usw. verursacht. Erhöhen Sie in einem solchen Fall den Abstand zwischen dem Antenneneingang und dem Gerät mit drahtloser *Bluetooth*-Technologie oder diesem Gerät (einschließlich der von diesem Gerät unterstützten Produkte).

- Wenn irgendein Gegenstand den Weg zwischen diesem Gerät (einschließlich der von diesem Gerät unterstützten Produkte) und dem Gerät mit drahtloser *Bluetooth*-Technologie behindert (z. B. eine Metalltür, eine Betonwand oder eine Isolierung mit Aluminiumfolie), kann eine Veränderung des Aufstellortes dieses Geräts erforderlich sein, um Rauschen und Signalunterbrechungen zu verhindern.

Einsatzbereich

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Heimgebrauch vorgesehen. (Je nach den Bedingungen der Kommunikationsumgebung kann sich die maximale Übertragungsentfernung verringern.)

An den folgenden Standorten kann es aufgrund von schlechten Bedingungen oder der Unmöglichkeit, Funkwellen zu empfangen, zu Tonunterbrechungen oder dem Abbruch der Audioverbindung kommen:

- In Stahlbetonbauten oder Häusern mit Stahl- oder Eisenträgern.
- In der Nähe von großen Möbelstücken aus Metall.
- In einer Menschenmenge oder in der Nähe eines Gebäudes oder Hindernisses.
- An einem Standort, der einem Magnetfeld, statischer Elektrizität oder HF-Einstreuungen von Funkanlagen ausgesetzt ist, die das gleiche Frequenzband (2,4 GHz) wie dieses Gerät nutzen, z. B. ein drahtloses 2,4 GHz-LAN-Gerät oder ein Mikrowellenherd.
- Wenn Sie in einem dichtbesiedelten Wohngebiet (Appartement, Stadthaus usw.) wohnen und sich der Mikrowellenherd Ihres Nachbarn in der Nähe Ihrer Anlage befindet, kann dies zu HF-Einstreuungen führen. Stellen Sie Ihr Gerät in einem solchen Fall an einem anderen Ort auf. Wenn der Mikrowellenherd nicht in Betrieb ist, treten keine HF-Störungen auf.

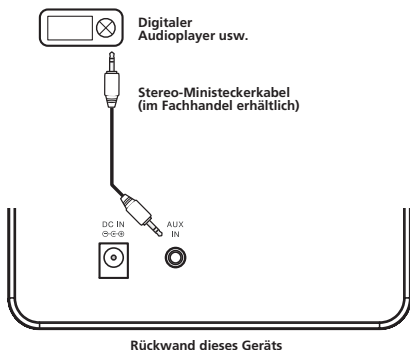
Funkwellenreflektionen

Dieses Gerät empfängt sowohl die direkt von einem Gerät mit drahtlosen *Bluetooth*-Technologie übermittelten Wellen (direkte Wellen) als auch Wellen, die aufgrund von Reflektionen an Wänden, Möbelstücken und Gebäudeteilen aus verschiedenen Richtungen eintreffen (reflektierte Wellen). Abhängig vom Standort erzeugen die (aufgrund von Hindernissen und reflektierenden Objekten) reflektierten Wellen ihrerseits verschiedene Arten von reflektierten Wellen sowie Veränderungen in den Empfangsverhältnissen. Wenn die Audiosignale aufgrund dieses Phänomens nicht einwandfrei empfangen werden können, verändern Sie probeweise den Aufstellort des Geräts mit drahtloser *Bluetooth*-Technologie geringfügig. Bitte beachten Sie außerdem, dass der Empfang von Audiosignalen auch durch reflektierte Wellen unterbrochen werden kann, wenn sich eine Person dem Raum zwischen diesem Gerät und dem Gerät mit drahtloser *Bluetooth*-Technologie nähert oder diesen kreuzt.

- Bevor Sie irgendwelche Anschlüsse durchführen oder verändern, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie den Netzstecker von der Netzsteckdose.
- Bei der Musikwiedergabe im AUX-Modus hängt Lautstärkepegel vom Lautstärkepegel ab, der am Musikplayer eingestellt wurde. Sollte eine Klangverzerrung auftreten, wenn der Lautstärkepegel auf den Höchstwert eingestellt ist, verringern Sie den Lautstärkepegel des Musikplayers, um die Verzerrung aufzuheben.

1. Anschließen von zusätzlichen Komponenten

Schließen Sie eine zusätzliche Wiedergabekomponente an die Buchse AUX IN an der Rückwand des Geräts an.



2. Drücken Sie die Taste  [INPUT]. (Modus-Anzeige: orangefarben)
3. Beginnen Sie mit der Wiedergabe der angeschlossenen Komponente.

Störungsbeseitigung

WARNUNG

- Entfernen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse dieses Geräts.

Häufig ist ein Bedienungsfehler die Ursache einer vermeintlichen Störung. Wenn Sie vermuten, dass eine Funktionsstörung dieses Geräts vorliegt, überprüfen Sie bitte zunächst die Hinweise der nachstehenden Tabelle. Manchmal kann die Ursache der Störung auch in einem anderen Gerät liegen. Überprüfen Sie die angeschlossenen Komponenten sowie andere im Betrieb befindliche Elektrogeräte. Wenn sich eine Störung anhand der unten angegebenen Abhilfemaßnahmen nicht beseitigen lässt, wenden Sie sich bitte zwecks Reparatur des Geräts an Ihren Fachhändler oder eine Pioneer-Kundendienststelle.

- Wenn das Gerät aufgrund externer Einwirkungen wie statischer Elektrizität nicht richtig funktioniert, trennen Sie den Netzstecker von der Netzsteckdose, und schließen Sie ihn dann wieder an, wonach der normale Betrieb fortgesetzt werden kann.

Problem	Abhilfemaßnahme
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	• Trennen Sie den Netzstecker von der Netzsteckdose, und schließen Sie ihn dann erneut an.
Das Gerät schaltet selbsttätig in den Bereitschaftsmodus um.	• Wenn kein Gerät an den momentan gewählten die Buchse AUX IN angeschlossen ist und dieses Gerät mindestens 20 Minuten lang nicht bedient wird oder mehr nach AUX-Modus gewählt ist, schaltet es sich automatisch aus. (Nur wenn der APS-Modus (Seite 8) eingeschaltet ist)
Keine Tonwiedergabe nach der Wahl eines Modus	• Vergewissern Sie sich, dass die Komponente korrekt angeschlossen ist.

Problem	Abhilfemaßnahme
Ein Gerät mit drahtloser <i>Bluetooth</i> -Technologie kann nicht angeschlossen oder bedient werden. Das Gerät mit drahtloser <i>Bluetooth</i> -Technologie gibt keinen Ton aus, oder es treten Tonunterbrechungen auf.	• Vergewissern Sie sich, dass sich kein Gerät, das elektromagnetische Wellen auf dem 2.4 GHz-Band abgibt, in der Nähe dieses Geräts befindet (z. B. ein Mikrowellenherd, ein drahtloses LAN-Gerät oder ein Gerät mit drahtloser <i>Bluetooth</i>-Technologie). Falls sich ein derartiges Gerät in der Nähe befindet, sorgen Sie für einen größeren Abstand zu diesem Gerät. Oder schalten Sie das Gerät aus, das elektromagnetische Wellen abgibt. • Vergewissern Sie sich, dass sich das Gerät mit drahtloser <i>Bluetooth</i>-Technologie nicht in einem zu großen Abstand von diesem Gerät befindet und dass sich keine Hindernisse auf dem Übertragungsweg zwischen dem Gerät mit drahtloser <i>Bluetooth</i>-Technologie und diesem Gerät befinden. Stellen Sie das Gerät mit drahtloser <i>Bluetooth</i>-Technologie in einem Abstand von weniger als 10 m* von diesem so Gerät auf, dass sich keine Hindernisse auf dem Übertragungsweg befinden. • Das Gerät mit drahtloser <i>Bluetooth</i>-Technologie ist möglicherweise nicht auf einem Kommunikationsmodus eingestellt, der die drahtlose <i>Bluetooth</i>-Technologie unterstützt. Überprüfen Sie die Einstellung des Geräts mit drahtloser <i>Bluetooth</i>-Technologie. • Vergewissern Sie sich, dass die Paarung korrekt ausgeführt wurde. Die Paarungseinstellung wurde aus dieser Anlage oder aus dem Gerät mit drahtloser <i>Bluetooth</i>-Technologie gelöscht. Führen Sie die Paarung erneut aus. • Vergewissern Sie sich, dass das Profil korrekt ist. Verwenden Sie ein drahtloses <i>Bluetooth</i>-Gerät, das das A2DP-Profil unterstützt.

* Bei der Angabe zur Sichtlinien-Übertragungsentfernung handelt es sich lediglich um einen Richtwert. Die tatsächlich unterstützte Übertragungsentfernung richtet sich nach den jeweiligen Umgebungsbedingungen.

Vorsichtshinweise zum Gebrauch Bewegen dieses Geräts

Bevor Sie dieses Gerät bewegen, vergewissern Sie sich bitte, drücken Sie dann die Taste  [STANDBY/ON], und trennen Sie das Netzkabel ab.

Wenn ein anderes Gerät die Buchse

AUX IN angeschlossen wird, kann es zu Beschädigungen kommen.

Aufstellort

- Stellen Sie dieses Gerät nicht auf ein Fernsehgerät oder einen Farbbildschirm. Stellen Sie das Gerät auch in einiger Entfernung von einem Kassettendeck oder anderen Geräten auf, die leicht von magnetischen Kräften beeinflusst werden.

Vermeiden Sie die folgenden Aufstellorte:

- Orte mit direkter Sonneneinstrahlung
- Feuchte oder unzureichend belüftete Orte
- Besonders heiße Orte
- Orte, die Erschütterungen ausgesetzt sind
- Orte mit besonders großer Staubentwicklung oder viel Zigarettendrauch
- Orte, die Ruß, Dampf oder Hitze ausgesetzt sind (Küchen usw.)

Stellen Sie keine Gegenstände auf dieses Gerät

Stellen Sie keine Gegenstände auf dieses Gerät.

Blockieren Sie die Lüftungsöffnungen nicht.

Verwenden Sie das Gerät nicht auf struppigen Teppichen, Betten, Sofas usw. oder in ein Tuch eingehüllt. Anderenfalls kann die Hitze nicht entweichen, was zu einer Beschädigung des Geräts führen kann.

Halten Sie das Gerät von Hitze fern.

Stellen Sie dieses Gerät nicht auf einen Lautsprecher oder eine andere Komponente, die Wärme erzeugt.

Bei der Rackmontage sollte das Gerät auf einem Regal unter dem Verstärker aufgestellt werden, damit es nicht der Wärme ausgesetzt ist, die vom Verstärker oder der anderen Komponente abgestrahlt wird.

- Schalten Sie dieses Gerät aus, wenn Sie es nicht verwenden.
- Je nach den Signalbedingungen können Streifen auf dem Fernseh Bildschirm erscheinen bzw. Rauschen kann bei Radioprogrammen auftreten, wenn dieses Gerät eingeschaltet ist.. Schalten Sie das Gerät in einem solchen Fall bitte aus.

Reinigen dieses Geräts

- Trennen Sie das Netzkabel von der Netzsteckdose, bevor Sie dieses Gerät reinigen.

- Verwenden Sie ein weiches Tuch, um dieses Gerät zu reinigen. Bei starker Verschmutzung tauchen Sie ein weiches Tuch in ein mit 5 oder 6 Teilen Wasser verdünntes neutrales Reinigungsmittel, wringen Sie es gründlich aus, wischen Sie den Schmutz ab, und wischen Sie anschließend mit einem weichen, trockenen Tuch nach.
- Alkohol, Farbverdünner, Benzol, Insektenvertilgungsmittel usw. könnten zum Ablösen des Oberflächenfinish führen. Auch Gummi oder Vinylprodukte, die lange in Kontakt mit dem Gerät bleiben, könnten zu einer Beschädigung des Gehäuses führen.
- Bei Verwendung von Wischtüchern, die mit Chemikalien getränkt sind, lesen Sie bitte aufmerksam die Vorsichtshinweise für die Verwendung dieser Wischtücher.

• Sonstiges

Stromversorgung

... 100 V – 240 V Wechselspannung, 50 Hz/60 Hz

Gleichstrom 9 V, 1,66 A

Leistungsaufnahme 14,94 W

Im Bereitschaftsmodus 0,3 W

Abmessungen

... 250 mm (B) x 132,5 mm (H) x 88,5 mm (T)

Gewicht (ohne Verpackung und

Netzadapter) 1,1 kg

• Mitgeliefertes Zubehör

Netzadapter 1

Gummifüße 4

Garantiekarte 1

Bedienungsanleitung (dieses Dokument)



Hinweis

- Änderungen der technischen Daten und der äußeren Aufmachung im Sinne der ständigen Produktverbesserung bleiben jederzeit vorbehalten.

Technische Daten

• Verstärkerteil

Effektive Ausgangsleistung

Frontkanal links/rechts 5 W + 5 W

(Effektivwert, 1 kHz, Gesamtklirrfaktor 10 %, an 6 Ω)

• Lautsprecherteil

System 1-Weg-System

Lautsprecher:

Vollbereichslautsprecher ... 5 cm-Konus

Frequenzgang 80 Hz bis 20 kHz

IMPORTANTE



Il simbolo del lampo con terminale a forma di freccia situato all'interno di un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di una "tensione pericolosa" non isolata nella struttura del prodotto che potrebbe essere di un'intensità tale da provocare scosse elettriche all'utilizzatore.

ATTENTION

DANGER D'ELECTROCUTION
NE PAS OUVRIR

ATTENZIONE:

PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI INTERNE LA CUI MANUTENZIONE POSSA ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE. IN CASO DI NECESSITÀ, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.



Il punto esclamativo in un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione riportate nel libretto allegato al prodotto.

D3-4-2-1-1_A1.It

ATTENZIONE

Questo apparecchio non è impermeabile. Per prevenire pericoli di incendi o folgorazioni, non posizionare nelle vicinanze di questo apparecchio contenitori pieni di liquidi (quali vasi da fiori, o simili), e non esporre l'apparecchio a sgoccioli, schizzi, pioggia o umidità.

D3-4-2-1-3_A1.It

ATTENZIONE

Prima di collegare per la prima volta l'apparecchio alla sorgente di alimentazione leggere attentamente la sezione che segue.

La tensione della sorgente di elettricità differisce da Paese a Paese e da regione a regione. Verificare che la tensione di rete della zona in cui si intende utilizzare l'apparecchio sia quella corretta, come indicato l'adattatore CA etichetta dell'apparecchio stesso (ad es.: 230 V o 120 V).

D3-4-2-1-4*_A1.It

ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi, non posizionare sull'apparecchio dispositivi con fiamme vive (ad esempio una candela accesa, o simili).

D3-4-2-1-7a_A1.It

AVVERTENZA PER LA VENTILAZIONE

Installare l'apparecchio avendo cura di lasciare un certo spazio all'intorno dello stesso per consentire una adeguata circolazione dell'aria e migliorare la dispersione del calore (almeno 10 cm sulla parte superiore, 10 cm sul retro, e 10 cm su ciascuno dei lati).

ATTENZIONE

L'apparecchio è dotato di un certo numero di fessure e di aperture per la ventilazione, allo scopo di garantirne un funzionamento affidabile, e per proteggerlo dal surriscaldamento. Per prevenire possibili pericoli di incendi le aperture non devono mai venire bloccate o coperte con oggetti vari (quali giornali, tovaglie, tende o tendaggi, ecc.), e l'apparecchio non deve essere utilizzato appoggiandolo su tappeti spessi o sul letto.

D3-4-2-1-7b*_A1.It

Condizioni ambientali di funzionamento

Gamma ideale della temperatura ed umidità dell'ambiente di funzionamento:

da +5 °C a +35 °C, umidità relativa inferiore all'85 % (fessure di ventilazione non bloccate)

Non installare l'apparecchio in luoghi poco ventilati, o in luoghi esposti ad alte umidità o alla diretta luce del sole (o a sorgenti di luce artificiale molto forti).

D3-4-2-1-7c*_A1.It

ATTENZIONE

Conservare le pile lontano dalla portata dei bambini e dei bebè. Se viene inghiottito accidentalmente, recarsi immediatamente da un medico.

Se la spina del cavo di alimentazione di questo apparecchio non si adatta alla presa di corrente alternata di rete nella quale si intende inserire la spina stessa, questa deve essere sostituita con una adatta allo scopo. La sostituzione della spina del cavo di alimentazione deve essere effettuata solamente da personale di servizio qualificato. Dopo la sostituzione, la vecchia spina, tagliata dal cavo di alimentazione, deve essere adeguatamente eliminata per evitare possibili scosse o folgorazioni dovute all'accidentale inserimento della spina stessa in una presa di corrente sotto tensione.

Se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per un relativamente lungo periodo di tempo (ad esempio, durante una vacanza), staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente alternata di rete.

D3-4-2-2-1a_A1.It

AVVERTENZA

L'interruttore principale (☺ **STANDBY/ON**)

dell'apparecchio non stacca completamente il flusso di corrente elettrica dalla presa di corrente alternata di rete. Dal momento che il cavo di alimentazione costituisce l'unico dispositivo di distacco dell'apparecchio dalla sorgente di alimentazione, il cavo stesso deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete per sospendere completamente qualsiasi flusso di corrente. Verificare quindi che l'apparecchio sia stato installato in modo da poter procedere con facilità al distacco del cavo di alimentazione dalla presa di corrente, in caso di necessità. Per prevenire pericoli di incendi, inoltre, il cavo di alimentazione deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per periodi di tempo relativamente lunghi (ad esempio, durante una vacanza).

D3-4-2-2-2a*_A1.It

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Eventuali disfunzioni dovute ad usi diversi (quali uso prolungato a scopi commerciali, in ristoranti, o uso in auto o su navi) e che richiedano particolari riparazioni, saranno a carico dell'utente, anche se nel corso del periodo di garanzia.

K041_A1.It

AVVERTIMENTO RIGUARDANTE IL FILO DI ALIMENTAZIONE

Prendete sempre il filo di alimentazione per la spina. Non tiratelo mai agendo per il filo stesso e non toccate mai il filo con le mani bagnate, perché questo potrebbe causare cortocircuiti o scosse elettriche. Non collocate l'unità, oppure dei mobili sopra il filo di alimentazione e controllate che lo stesso non sia premuto. Non annodate mai il filo di alimentazione né collegatelo con altri fili. I fili di alimentazione devono essere collocati in tal modo che non saranno calpestati. Un filo di alimentazione danneggiato potrebbe causare incendi o scosse elettriche. Controllate il filo di alimentazione regolarmente. Quando localizzate un eventuale danno, rivolgetevi al più vicino centro assistenza autorizzato della PIONEER oppure al vostro rivenditore per la sostituzione del filo di alimentazione.

S002*_A1_It

Adattatore CA - AVVERTENZA

- Per estrarre l'adattatore CA dalla presa di rete lo si deve afferrare direttamente per il proprio corpo. Non lo si deve afferrare per il cavo, pena il rischio di danneggiarlo con conseguente possibilità di scosse elettriche o incendio.
- Non inserire né estrarre l'adattatore CA dalla presa di rete con le mani bagnate. Si potrebbe infatti ricevere una scossa elettrica.
- Non usare una presa di rete che non permetta di mantenervi collegato saldamente l'adattatore CA anche quando la pila è inserita a fondo. Si potrebbe infatti generare calore con conseguente pericolo d'incendio. In tale situazione si raccomanda di rivolgersi al proprio rivenditore o a un elettricista per fare sostituire le presa.

Conservare l'adattatore CA lontano dai bambini.

Qualora divenisse oggetto di gioco, infatti, avvolgendosi attorno al collo il cavo potrebbe soffocarli.



Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.

I privati cittadini dei paesi membri dell'UE, di Svizzera e Norvegia, possono restituire senza alcun costo i loro prodotti elettronici usati ad appositi servizi di raccolta o a un rivenditore (se si desidera acquistarne uno simile).

Per i paesi non citati qui sopra, si prega di prendere contatto con le autorità locali per il corretto metodo di smaltimento.

In questo modo, si è sicuri che il proprio prodotto eliminato subirà il trattamento, il recupero e il riciclo necessari per prevenire gli effetti potenzialmente negativi sull'ambiente e sulla vita dell'uomo.

K058b_A1_It

Avvertenza sulle onde radio

Questo apparecchio fa uso di onde radio nella banda da 2,4 GHz normalmente usata in apparecchi wireless quali, ad esempio, forni a microonde e telefoni cellulari. Gli eventuali disturbi visualizzati sullo schermo di un televisore posto nelle vicinanze possono essere causati proprio da questo apparecchio, eventualmente anche attraverso i dispositivi ad esso collegati, per interferenza sulla presa d'antenna del televisore o di altri apparecchi quali ricevitori video e sintonizzatori satellitari. In tal caso si suggerisce di aumentare la distanza tra l'apparecchio e tali connettori.

- Pioneer rifiuta ogni responsabilità per qualsiasi tipo di malfunzionamento causato da errori e/o problemi di comunicazione associati alla connessione di rete e/o al collegamento di questo apparecchio con altri prodotti con esso compatibili. Per la risoluzione di tali problemi si prega di rivolgersi al fornitore della connessione Internet o al produttore di tali apparecchi.
- Per la connessione a Internet è necessario sottoscrivere un apposito contratto a pagamento con un fornitore di tale servizio.

Registra il tuo prodotto su <http://www.pioneer.it> (o <http://www.pioneer.eu>)
E scopri subito quali vantaggi puoi ottenere!

Indice

Prima di usare l'apparecchio	5
Controllo degli accessori	
Collegamento dell'adattatore CA	
Nome e funzione delle parti	6
Pannello superiore	
Pannello posteriore	
Per iniziare.....	8
Accensione	
Modo APS	
Riproduzione di un lettore <i>Bluetooth</i>	9
Altri collegamenti	13
Informazioni aggiuntive.....	14
Risoluzione dei problemi	
Avvertenze per l'uso	
Dati tecnici	

- * Questo manuale non fornisce notifiche aggiuntive sulle eventuali differenze nell'aspetto dell'apparecchio effettivamente venduto.
- * Grazie per avere acquistato questo apparecchio Pioneer. Prima d'iniziare a usarlo si raccomanda di leggere con attenzione le istruzioni per l'uso qui fornite. È inoltre consigliabile mantenere il manuale a portata di mano per ogni necessità di consultazione.

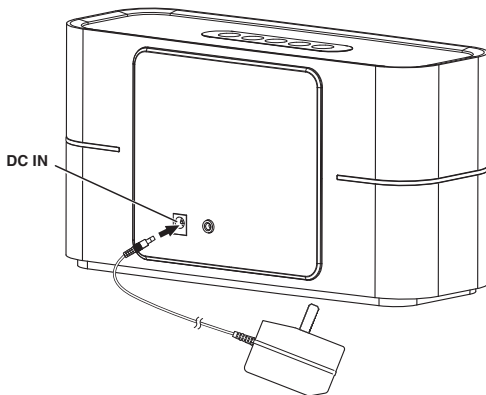
1. Controllo degli accessori

All'apertura della confezione verificare l'avvenuta fornitura delle seguenti parti:

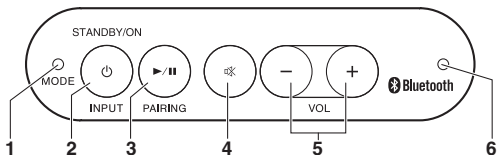
- N. 1 adattatore CA
- N. 4 piedini di gomma
- N. 1 scheda di garanzia
- Istruzioni per l'uso (questo documento)

2. Collegamento dell'adattatore CA

- Collegare la spina c.c. dell'adattatore CA alla presa DC IN del pannello posteriore. Collegare quindi l'adattatore alla presa di rete.
- Usare esclusivamente l'adattatore CA fornito con l'apparecchio.



Pannello superiore



1. Indicatore del modo

- Quando l'apparecchio è impostato nel modo *Bluetooth* si accende di colore verde.
- Quando l'apparecchio è impostato nel modo *AUX* si accende di colore arancione.
- Mentre l'apparecchio è in standby, quando la funzione APS¹ si disattiva si accende per tre secondi di colore rosso.
- Mentre l'apparecchio è in standby, quando la funzione APS si attiva si accende per tre secondi di colore verde.

2. STANDBY/ON

- Accende o pone l'apparecchio in standby.
- Per porlo in standby occorre premerlo a lungo.

INPUT

- Commuta tra modo *Bluetooth* e modo *AUX*.

3. Riproduzione/pausa

- Avvia, sospende o riprende la riproduzione.

PAIRING

- Quando premuto a lungo avvia l'accoppiamento di una periferica *Bluetooth*.

4. Silenziamento

- Azzerà o ripristina il volume al livello precedente.
※ Durante il silenziamento il relativo indicatore lampeggia.
- Quando l'apparecchio è in standby, premendolo a lungo attiva o disattiva la funzione APS.

5. VOL + / -

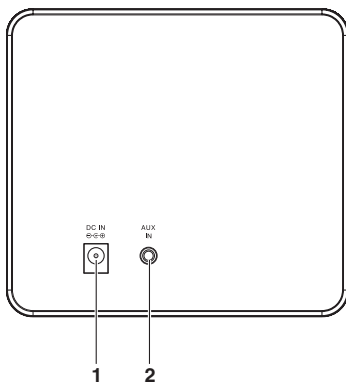
- Regola il volume d'ascolto.
※ Il livello del volume d'ascolto è regolabile da 0 a 30 (l'apparecchio tuttavia non lo indica visivamente). L'impostazione predefinita è 10.

6. Indicatore Bluetooth

- Si accende di colore blu quando si collega all'apparecchio una periferica *Bluetooth*.
- In attesa della connessione lampeggia.
- Durante l'accoppiamento *Bluetooth* lampeggia velocemente.

¹ Per informazioni sulla funzione APS si prega di vedere a pagina 8.

Pannello posteriore



1. Presa DC IN

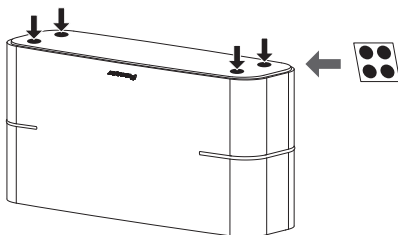
Vi si collega l'adattatore CA.

2. Presa AUX IN

Vi si collega un componente ausiliario.

Fissaggio dei piedini di gomma

Fissare sul fondo dell'apparecchio i piedini di gomma accessori.



Accensione

Premere il tasto  [STANDBY/ON]. Il corrispondente indicatore si accende.

L'apparecchio attiva l'ultimo modo selezionato in ordine di tempo.

Modo APS

- Dopo 20 minuti d'inattività l'apparecchio si porta automaticamente in standby.
- 5 minuti prima del passaggio automatico in standby l'indicatore inizia a lampeggiare.

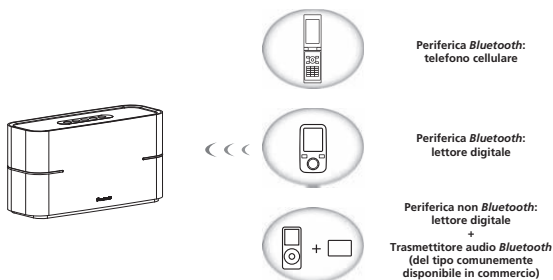
Come disattivare il modo APS

- Mentre l'apparecchio è in standby premere a lungo il tasto  [Silenziamiento] per disattivare il modo APS; l'indicatore si accende di colore rosso per circa tre secondi.
- Se il modo APS si riattiva, mentre l'apparecchio è in standby premere nuovamente a lungo il tasto  [Silenziamiento]; l'indicatore si accende di colore verde per circa tre secondi.



Nota

- Durante la riproduzione a basso volume l'apparecchio potrebbe portarsi automaticamente in standby. Si suggerisce quindi di tenere il volume più alto o di disattivare il modo APS.



Con questo apparecchio è possibile ascoltare la musica trasmessa in modo wireless da una periferica senza fili *Bluetooth* tecnologia abilitato quale, ad esempio, un telefono cellulare e un lettore digitale.*¹ Con l'ausilio di un comune trasmettitore audio *Bluetooth* è altresì possibile ascoltare la musica inviata da una periferica non senza fili *Bluetooth* tecnologia abilitato. Per informazioni dettagliate si prega di vedere il manuale d'uso della periferica senza fili *Bluetooth* tecnologia abilitato d'interesse.



Nota

- *¹ • La periferica *Bluetooth* usata deve essere compatibile con il profilo A2DP.
- Pioneer non garantisce la correttezza di connessione e d'uso con questo apparecchio di tutte le periferiche *Bluetooth* esistenti.
- Il marchio nominale e il logo *Bluetooth*[®] sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e sono utilizzati in licenza da PIONEER CORPORATION. Tutti gli altri marchi registrati e marchi nominali sono marchi dei rispettivi proprietari.

Accoppiamento delle periferiche *Bluetooth* con l'apparecchio

Per ascoltare la musica di una periferica senza fili *Bluetooth* tecnologia abilitato è innanzi tutto necessario accoppiarla con questo apparecchio. L'accoppiamento deve essere eseguito la prima volta che s'intende usare una periferica *Bluetooth* con l'apparecchio ed ogni volta dopo averne cancellato i dati di accoppiamento.

“Accoppiamento” è la procedura necessaria affinché una periferica *Bluetooth* possa comunicare con l'apparecchio principale, cioè questo stesso apparecchio. Per maggiori informazioni al riguardo si prega altresì di vedere le istruzioni per l'uso di tale periferica.

- L'accoppiamento deve essere eseguito prima di usare una periferica *Bluetooth* con l'apparecchio.

Riproduzione di un lettore *Bluetooth*

- Per eseguire l'accoppiamento, cioè l'abilitazione della comunicazione wireless, sono necessari sia la periferica *Bluetooth* sia questo apparecchio.

1. Premere il tasto  [INPUT] selezionare il modo *Bluetooth*.
(L'indicatore del modo si accende di colore verde.)
2. Premere il tasto  [PAIRING] sino a udire due segnali acustici consecutivi. L'indicatore blu del pannello superiore inizia a lampeggiare velocemente e l'apparecchio accede al modo di accoppiamento.
3. Accendere la periferica *Bluetooth* da accoppiare, avvicinarla a meno di 1 metro dall'apparecchio e impostarla nel modo di accoppiamento.
L'accoppiamento di avvia.
 - Come codice PIN inserire "0000".
(Questo apparecchio accetta esclusivamente il codice PIN "0000".)
4. Quando una periferica *Bluetooth* è connessa all'apparecchio l'indicatore blu del pannello superiore di quest'ultimo cessa di lampeggiare per rimanere acceso di luce fissa.
5. Avviare la riproduzione dalla periferica *Bluetooth*.

Connessione dell'ultima periferica *Bluetooth* connessa

La volta successiva che s'imposterà l'apparecchio nel modo *Bluetooth* esso tenterà automaticamente di connettersi all'ultima periferica *Bluetooth* connessa in ordine di tempo.

Connessione di una periferica *Bluetooth* usata in precedenza

1. Per collegare una periferica *Bluetooth* usata in precedenza è innanzi tutto necessario disconnettere l'ultima usata in ordine di tempo.
L'indicatore blu del pannello superiore inizierà così a lampeggiare lentamente e l'apparecchio accederà al modo di connessione.
* È altresì possibile selezionare la periferica durante l'accoppiamento.
2. Accendere la periferica *Bluetooth* d'interesse e dall'elenco delle periferiche *Bluetooth* selezionare questo apparecchio.
3. All'ottenimento della connessione l'indicatore blu cessa di lampeggiare per rimanere acceso di luce fissa.

- La portata efficace della funzione *Bluetooth* audio è 10 metri (misurata in uno spazio libero; può tuttavia essere influenzata negativamente dalla presenza di pareti e/o altre strutture).

Avvertenza sulle onde radio

Questo apparecchio fa uso di onde radio nella banda da 2,4 GHz normalmente usata in numerosi altri apparecchi wireless (vedere l'elenco che segue). Per impedire la generazione di rumore e l'interruzione della comunicazione si raccomanda di non usarli vicino a questo apparecchio, oppure accertarsi che siano spenti.

- Telefoni senza filo
- Fax senza filo
- Forni a microonde
- Dispositivi LAN wireless
- Apparecchi AV funzionanti su LAN wireless
- Controllori wireless per videogiochi
- Dispositivi medicali a microonde
- Monitor di piccole dimensioni

Altri apparecchi meno comuni operanti alla stessa frequenza:

- Sistemi antifurto
- Stazioni per radioamatori (HAM)
- Sistemi di gestione dei magazzini
- Sistemi di distinzione per treni e veicoli d'emergenza



Nota

- Gli eventuali disturbi visualizzati sullo schermo di un televisore posto nelle vicinanze possono essere causati proprio da una periferica *Bluetooth* o da questo stesso apparecchio, anche attraverso i dispositivi ad esso collegati, per interferenza sulla presa d'antenna del televisore stesso o di altri apparecchi quali ricevitori video e sintonizzatori satellitari. In tal caso si suggerisce di aumentare la distanza tra l'apparecchio e/o la periferica *Bluetooth* e tali connettori.
- La presenza di ostacoli tra l'apparecchio e la periferica *Bluetooth*, ad esempio porte metalliche, pareti di cemento armato o pannelli isolanti contenenti carta stagnola, può costringere a cambiare la posizione dell'apparecchio stesso in modo da prevenire la generazione di rumore o l'interruzione delle comunicazioni.

Ambito d'uso dell'apparecchio

Questo apparecchio è destinato all'uso domestico. (La distanza di trasmissione potrebbe ridursi secondo l'ambiente di comunicazione.)

A causa di ostacoli che potrebbero ridurre la capacità di ricezione delle onde radio, l'audio potrebbe subire interruzioni o cessare del tutto nei seguenti ambienti d'uso dell'apparecchio:

- In edifici di cemento armato.
- Nei pressi di arredi metallici.
- In presenza di molte persone o eccessivamente vicino ad altri edifici od ostacoli.
- In presenza di campi magnetici, scariche elettrostatiche o disturbi radio causati da apparati di comunicazione radio funzionanti nella medesima banda di frequenza (2,4 GHz) dell'apparecchio, oppure ancora dispositivi LAN wireless o forni a microonde.
- Nelle zone residenziali molto popolate (condomini, agglomerati residenziali ecc.) e qualora il forno a microonde del vicino sia posto a breve distanza dall'apparecchio. In tal caso si suggerisce di spostarlo. Naturalmente le interferenze cesserebbero non appena spento il forno.

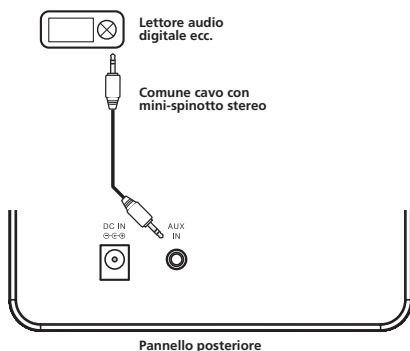
Riflessi di onde radio

Le onde radio ricevute dall'apparecchio includono sia quelle dirette emesse dalla periferica *Bluetooth* collegata, anche dette "onde dirette", sia quelle indirette causate dal riflesso su ostacoli quali pareti, arredi ed edifici circostanti, anche dette "onde riflesse". In funzione dell'ambiente d'uso dell'apparecchio le onde riflesse a loro volta generano altre onde riflesse che influiscono variamente sulle condizioni di ricezione. Se a causa di questo fenomeno l'apparecchio non riceve correttamente i segnali audio si suggerisce di provare a spostare lievemente la periferica *Bluetooth*. Tali segnali potrebbero inoltre subire interruzioni a causa delle onde riflesse generate al passaggio di persone o dal loro avvicinamento allo spazio tra l'apparecchio e la periferica *Bluetooth*.

- Prima di eseguire o cambiare un collegamento si raccomanda di spegnere l'apparecchio e di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete.
- Durante la riproduzione di musica nel modo AUX il volume potrebbe variare secondo quello del lettore esterno collegato. In caso di distorsione del suono con volume regolato al massimo è opportuno ridurlo.

1. Collegamento di un componente ausiliario

Collegare il componente ausiliario alla presa AUX IN del pannello posteriore.



2. Premere il tasto  [INPUT]. (L'indicatore del modo si accende di colore arancione.)
3. Avviare la riproduzione dal componente ausiliario connesso.

Risoluzione dei problemi

ATTENZIONE

- Non aprire mai l'apparecchio.

Spesso quando un apparecchio non opera nel modo atteso si pensa che sia affetto da problemi o malfunzionamenti. Se si pensa che l'apparecchio non stia funzionando correttamente si suggerisce innanzi tutto di cercare la soluzione tra quelle qui oltre proposte. A volte il problema risiede in un componente esterno collegato. Si suggerisce perciò di controllare ogni componente collegato all'apparecchio, ma anche gli elettrodomestici in uso nelle vicinanze. Qualora il problema riscontrato persista anche dopo avere eseguito i controlli di seguito suggeriti si raccomanda di rivolgersi al più vicino rivenditore Pioneer per gli interventi del caso.

- Se l'apparecchio non funziona correttamente a causa di effetti esterni quale, ad esempio, l'elettricità statica, si suggerisce di provare a scollegarlo dalla presa di rete e di ricollegarlo.

Problema	Rimedio
L'apparecchio non si accende.	• Scollegare e ricollegare il cavo di alimentazione alla presa di rete.
L'apparecchio si pone automaticamente in standby senza alcun intervento da parte dell'utilizzatore.	• Quando non vi è collegato né un componente esterno attraverso la presa AUX IN dopo 20 minuti d'inutilizzo una volta selezionato il modo AUX d'uso l'apparecchio si spegne automaticamente (tuttavia solo quando è attivato il modo APS; vedere a pagina 8).
Anche dopo avere selezionato uno dei modi d'uso l'apparecchio non emette alcun suono.	• Accertarsi che il componente esterno sia correttamente collegato.

Problema	Rimedio
La periferica <i>Bluetooth</i> non si connette, oppure non è utilizzabile. Oppure la periferica <i>Bluetooth</i> connessa non emette alcun suono o questo s'interrompe.	• Verificare che nelle vicinanze dell'apparecchio non vi siano altri apparecchi, ad esempio un forno a microonde, un dispositivo LAN wireless o una periferica <i>Bluetooth</i>, operanti in trasmissione nella banda da 2,4 GHz. Se necessario spostare questo apparecchio. Alternativamente spegnere gli altri apparecchi. • Verificare che la periferica <i>Bluetooth</i> non sia eccessivamente lontana da questo apparecchio e che tra i due non siano frapposti ostacoli. La distanza massima tra i due apparecchi deve essere 10 metri* e non vi devono essere ostacoli frapposti. • La periferica <i>Bluetooth</i> potrebbe non essere impostata per funzionare nel modo <i>Bluetooth</i>. Controllarne le impostazioni. • Verificare che l'accoppiamento sia avvenuto correttamente. I dati di accoppiamento potrebbero essere stati cancellati dall'apparecchio o dalla periferica <i>Bluetooth</i> stessa. Eseguirne nuovamente l'accoppiamento. • Verificare che si stia usando il profilo corretto. Occorre usare periferiche compatibili con i profili A2DP.

* La distanza in linea d'aria è solo stimata. L'effettiva portata della comunicazione può variare secondo le condizioni ambientali.

Avvertenze per l'uso

Prima di spostare l'apparecchio

Prima di spostare l'apparecchio, si deve quindi spegnere con il tasto  [STANDBY/ON] e se ne deve scollegare il cavo di alimentazione.

L'apparecchio si può danneggiare se alla presa **AUX IN** si collega un componente del tipo non previsto.

Luogo d'installazione

- Non collocare l'apparecchio sul televisore o un monitor a colori. Tenerlo inoltre lontano dai lettori a cassetta e dagli altri componenti facilmente sensibili ai campi elettromagnetici.

Non installare l'apparecchio:

- In punti esposti alla luce solare diretta
- In luoghi umidi e/o poco ventilati
- In luoghi molto caldi
- In punti soggetti a vibrazioni
- In luoghi molto polverosi o con molto fumo di sigaretta
- In luoghi con fuliggine, vapore o molto riscaldati, ad esempio in cucina

Non usare l'apparecchio come supporto per altri oggetti.

Non collocare oggetti sopra l'apparecchio.

Non bloccare le aperture di ventilazione.

Non usare l'apparecchio su tappeti, letti e poltrone con pelo lungo, né avvolgerlo in un tessuto né in qualsiasi altro modo. In caso contrario si potrebbe danneggiare a causa della mancata dispersione del calore interno.

Non riscaldare in alcun modo l'apparecchio.

Non collocare l'apparecchio su un amplificatore o un altro componente che genera calore.

In caso di montaggio a rack, per evitare che subisca il calore emesso dall'amplificatore o da altri componenti audio è opportuno installarlo sotto di essi.

- Si raccomanda di tenere spento l'apparecchio quando non lo si usa.
- Quando l'apparecchio è acceso, a seconda delle condizioni del segnale sullo schermo del televisore possono apparire disturbi a strisce mentre l'audio delle stazioni radio potrebbe disturbato. In tal caso è sufficiente spegnere l'apparecchio stesso.

Pulizia dell'apparecchio

- Prima di pulire l'apparecchio è raccomandabile scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete.
- La pulizia deve essere fatta solo con l'ausilio di un panno morbido. In caso di sporczia persistente si può bagnare il panno con del detergente neutro diluito in cinque o sei parti d'acqua, strizzandolo bene prima strofinare l'apparecchio che andrà poi asciugato con un panno morbido e asciutto.
- Non usare alcol né solventi, benzene, insetticida o prodotti analoghi, poiché causerebbero l'asportazione del rivestimento e delle indicazioni. Evitare altresì di lasciare oggetti

di gomma o vinile a contatto con l'apparecchio per lungo tempo, pena il suo danneggiamento.

- Prima di usare prodotti impregnati di sostanze chimiche per la pulizia esterna dell'apparecchio si raccomanda di leggerne attentamente le avvertenze d'uso.

Dati tecnici

• Amplificatore

Potenza RMS:

Diffusori destro e sinistro . . . 5 W + 5 W
(RMS, 1 kHz, 10 %, distorsione armonica
totale, 6 Ω)

• Diffusori

Sistema a 1 via

Diffusori:

Fullrange cono da 5 cm

Gamma di frequenze da 80 Hz a 20 kHz

• Varie

Alimentazione elettrica

. CA da 100 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz
DC 9 V, 1,66 A

Consumo elettrico 14,94 W

In standby 0,3 W

Dimensioni

. . 250 mm (largh) x 132,5 mm (alt) x 88,5 mm
(prof)

Peso (senza confezione né adattatore CA)

. 1,1 kg

• Accessori

Adattatore CA 1

Piedine di gomma 4

Scheda di garanzia. 1

Istruzioni per l'uso (questo documento)



Nota

- I dati tecnici e l'aspetto dell'apparecchio sono soggetti a modifiche migliorative senza preavviso.

BELANGRIJK



De lichtflash met pijlpuntssymbool in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de aandacht van de gebruikers te trekken op een niet geïsoleerde "gevaarlijke spanning" in het toestel, welke voldoende kan zijn om bij aanraking een elektrische shock te veroorzaken.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



WAARSCHUWING:
OM HET GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SHOCK TE VOORKOMEN, DEKSEL (OF RUG) NIET VERWIJDEREN.
AAN DE BINNENZIJDE BEVINDEN ZICH GEEN ELEMENTEN DIE DOOR DE GEBRUIKER KUNNEN BEDIEND WORDEN.
ENKEL DOOR GEKwalificeerd PERSONEEL TE BEDIENEN.

Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de aandacht van de gebruiker te trekken op de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de handleiding bij dit toestel.

D3-4-2-1-1_A1_NI

WAARSCHUWING

Dit apparaat is niet waterdicht. Om brand of een elektrische schok te voorkomen, mag u geen voorwerp dat vloeistof bevat in de buurt van het apparaat zetten (bijvoorbeeld een bloemenvaas) of het apparaat op andere wijze blootstellen aan waterdruppels, opspattend water, regen of vocht.

D3-4-2-1-3_A1_NI

WAARSCHUWING

Lees zorgvuldig de volgende informatie voordat u de stekker de eerste maal in het stopcontact steekt.

De bedrijfsspanning van het apparaat verschilt afhankelijk van het land waar het apparaat wordt verkocht. Zorg dat de netspanning in het land waar het apparaat wordt gebruikt overeenkomt met de bedrijfsspanning (bijv. 230 V of 120 V) aangegeven op de netsroomadapter label.

D3-4-2-1-4*_A1_NI

WAARSCHUWING

Om brand te voorkomen, mag u geen open vuur (zoals een brandende kaars) op de apparatuur zetten.

D3-4-2-1-7a_A1_NI

BELANGRIJKE INFORMATIE BETREFFENDE DE VENTILATIE

Let er bij het installeren van het apparaat op dat er voldoende vrije ruimte rondom het apparaat is om een goede doorstroming van lucht te waarborgen (tenminste 10 cm boven, 10 cm achter en 10 cm aan de zijkanten van het apparaat).

WAARSCHUWING

De gleuven en openingen in de behuizing van het apparaat zijn aangebracht voor de ventilatie, zodat een betrouwbare werking van het apparaat wordt verkregen en oververhitting wordt voorkomen. Om brand te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat deze openingen nooit geblokkeerd worden of dat ze afgedekt worden door voorwerpen (kranten, tafelkleed, gordijn e.d.) of door gebruik van het apparaat op een dik tapijt of een bed.

D3-4-2-1-7b*_A1_NI

Gebruiksomgeving

Temperatuur en vochtigheidsgraad op de plaats van gebruik:

+5 °C tot +35 °C, minder dan 85 % RH (ventilatieopeningen niet afgedekt)

Zet het apparaat niet op een slecht geventileerde plaats en stel het apparaat ook niet bloot aan hoge vochtigheid of direct zonlicht (of sterke kunstmatige verlichting).

D3-4-2-1-7c*_A1_NI

WAARSCHUWING

Berg kleine onderdelen op buiten het bereik van kinderen en peuters. Raadpleeg onmiddellijk een arts als ze per ongeluk zijn ingeslikt.

Als de netstekker van dit apparaat niet geschikt is voor het stopcontact dat u wilt gebruiken, moet u de stekker verwijderen en een geschikte stekker aanbrengen. Laat het vervangen en aanbrengen van een nieuwe netstekker over aan vakkundig onderhoudspersoneel. Als de verwijderde stekker per ongeluk in een stopcontact zou worden gestoken, kan dit resulteren in een ernstige elektrische schok. Zorg er daarom voor dat de oude stekker na het verwijderen op de juiste wijze wordt weggegooid.

Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact wanneer u het apparaat geruime tijd niet denkt te gebruiken (bijv. wanneer u op vakantie gaat).

D3-4-2-2-1a_A1_NI

LET OP

De **STANDBY/ON** schakelaar van dit apparaat koppelt het apparaat niet volledig los van het lichtnet. Aangezien er na het uitschakelen van het apparaat nog een kleine hoeveelheid stroom blijft lopen, moet u de stekker uit het stopcontact halen om het apparaat volledig van het lichtnet los te koppelen. Plaats het apparaat zodanig dat de stekker in een noodgeval gemakkelijk uit het stopcontact kan worden gehaald. Om brand te voorkomen, moet u de stekker uit het stopcontact halen wanneer u het apparaat langere tijd niet denkt te gebruiken (bijv. wanneer u op vakantie gaat).

D3-4-2-2-2a*_A1_NI

Dit apparaat is bestemd voor normaal huishoudelijk gebruik. Indien het apparaat voor andere doeleinden of op andere plaatsen wordt gebruikt (bijvoorbeeld langdurig gebruik in een restaurant voor zakelijke doeleinden, of gebruik in een auto of boot) en als gevolg hiervan defect zou raken, zullen de reparaties in rekening gebracht worden, ook als het apparaat nog in de garantieperiode is.

K041_A1_NI

WAARSCHUWING NETSNOER

Pak het netsnoer beet bij de stekker. Trek de stekker er niet uit door aan het snoer te trekken en trek nooit aan het netsnoer met natte handen aangezien dit kortsluiting of een elektrische schok tot gevolg kan hebben. Plaats geen toestel, meubelstuk o.i.d. op het netsnoer, en klem het niet vast. Maak er nooit een knoop in en verbind het evenmin met andere snoeren. De netsnoeren dienen zo te worden geleid dat er niet per ongeluk iemand op gaat staan. Een beschadigd netsnoer kan brand of een elektrische schok veroorzaken. Controleer het netsnoer af en toe. Wanneer u de indruk krijgt dat het beschadigd is, dient u bij uw dichtstbijzijnde erkende PIONEER onderhoudscentrum of uw dealer een nieuw snoer te kopen.

S002*_A1_NI

WAARSCHUWINGEN Netstroomadapter

- Pak de behuizing van de netstroomadapter vast wanneer u deze uit het stopcontact haalt. Als u aan het stroomsnoer trekt, kan dit beschadigd raken, wat kan leiden tot brand en/of elektrische schokken.
 - Probeer de netstroomadapter in geen geval met natte handen in het stopcontact te doen of eruit te halen. Dit kan leiden tot elektrische schokken.
 - Steek de stekker van het stroomsnoer van de netstroomadapter niet in een stopcontact waarin de stekker niet goed vast blijft zitten, ook al worden de poten helemaal in het stopcontact in gestoken. Hierdoor kan warmteontwikkeling optreden, wat kan leiden tot brand.
- Raadpleeg uw dealer of een elektricien over vervanging van het stopcontact in kwestie.

Bewaar de netstroomadapter buiten bereik van kinderen en babies.

Het snoer van de netstroomadapter kan per ongeluk rond de nek verstrikt raken, wat kan leiden tot verstikking.



Deponeer dit product niet bij het gewone huishoudelijk afval wanneer u het wilt verwijderen. Er bestaat een speciaal wettelijk voorgeschreven verzamelstelsel voor de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recycling van gebruikte elektronische producten.

In de lidstaten van de EU, Zwitserland en Noorwegen kunnen particulieren hun gebruikte elektronische producten gratis bij de daarvoor bestemde verzamelplaatsen of een verkooppunt (indien u aldaar een gelijkwaardig nieuw product koopt) inleveren.

Indien u zich in een ander dan bovengenoemd land bevindt kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid voor informatie over de juiste verwijdering van het product.

Zodoende zorgt u ervoor dat het verwijderde product op de juiste wijze wordt behandeld, opnieuw bruikbaar wordt gemaakt, gerecycled en het niet schadelijk is voor de gezondheid en het milieu.

K058b_A1_NI

Waarschuwing radiogolven

Dit toestel maakt gebruik van radiogolven met een frequentie van 2,4 GHz, een band die ook gebruikt wordt door andere draadloze systemen (draadloze telefoons, magnetronovens enz.). Als u merkt dat uw televisiebeeld gestoord wordt, is het mogelijk dat dit toestel (inclusief door dit toestel ondersteunde apparatuur) interferentie veroorzaakt met de signalen die binnenkomen via de antenne-ingang van uw televisie, video, satellietontvanger enz. Vergroot in een dergelijk geval de afstand tussen de ingangsaansluiting voor de antenne en dit toestel (inclusief door dit toestel ondersteunde apparatuur).

- Pioneer kan niet aansprakelijk worden gesteld voor storingen of foutieve werking van het geschikte Pioneer product door communicatiefouten/storingen die samenhangen met uw netwerkverbinding en/of de aangesloten apparatuur. Raadpleeg uw Internet-provider of de fabrikant van uw netwerkapparatuur.
- Er is een aparte overeenkomst/betaling vereist met/aan een internet service provider om gebruik te kunnen maken van het internet.

Ontdek nu de voordelen van online registratie! Registreer uw Pioneer product via <http://www.pioneer.nl> - <http://www.pioneer.be> (of <http://www.pioneer.eu>)

Inhoudsopgave

Voor u begint.....	5
Controleren van de accessoires	
Gelijkstroom aansluiten	
Functionies en namen van de onderdelen	6
Bovenpaneel	
Achterpaneel	
Van start.....	8
Aan zetten	
APS-stand (spaarstand)	
Bluetooth audioweergave	9
Overige aansluitingen	13
Aanvullende informatie	14
Oplossen van problemen	
Waarschuwingen in het gebruik	
Technische gegevens	

- * Er zal geen aanvullende kennisgeving worden gegeven op dit document als er een verandering wordt/is doorgevoerd in het product zelf.
- * Hartelijk dank voor het aanschaffen van dit Pioneer product; lees u alstublieft de bedieningshandleiding goed door voor gebruik zodat u er zeker van kunt zijn dat u het product correct bedient. Bewaar deze bedieningshandleiding zodat u er later nog eens iets in op kunt zoeken.

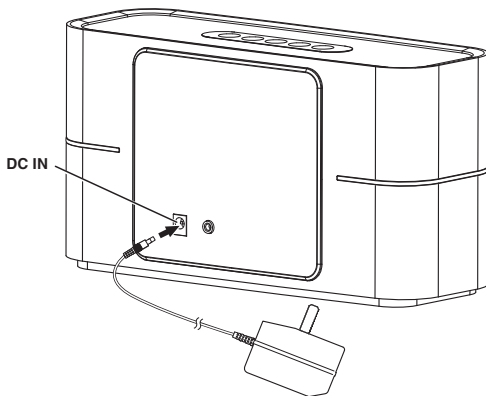
1. Controleren van de accessoires

Controleer na het openen van de verpakking of de volgende items aanwezig zijn:

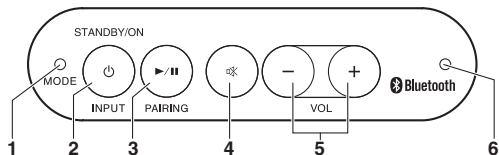
- Netstroomadapter × 1
- Rubber voetje × 4
- Garantiekaart × 1
- Bedieningshandleiding (dit document)

2. Gelijkstroom aansluiten

- Doe de gelijkstroomstekker van de netstroomadapter in de DC IN aansluiting op het achterpaneel. Doe vervolgens de stekker aan het andere uiteinde in het stopcontact.
- Gebruik uitsluitend de netstroomadapter die wordt meegeleverd met het toestel en gebruik in geen geval een netstroomadapter met andere technische gegevens.



Bovenpaneel



1. Standindicator

- Licht groen op wanneer het toestel in de *Bluetooth* stand staat.
- Licht oranje op wanneer het toestel in de *AUX* stand voor externe apparatuur staat.
- Licht 3 seconden lang rood op wanneer het toestel uit (standby) staat en APS[†] is uitgeschakeld.
- Licht 3 seconden lang groen op wanneer het toestel uit (standby) staat en APS is ingeschakeld.

2. STANDBY/ON

- Hiermee schakelt u het toestel uit (standby) of aan.
Houd deze toets ingedrukt om het toestel uit (standby) te zetten.

INPUT

- Hiermee kunt u schakelen tussen *Bluetooth* en *AUX*.

3. Weergave / Pauze

- Pauzeren/hervatten weergave

PAIRING

- Houd deze toets ingedrukt om het toestel te koppelen aan een ander *Bluetooth* apparaat.

4. Geluid uit

- Hiermee kunt u de geluidswaargave uitschakelen of weer inschakelen.
※ De standindicator zal gaan knipperen wanneer de geluidswaargave is uitgeschakeld.
- Houd deze toets ingedrukt wanneer het toestel uit (standby) staat om de APS spaarstand aan of uit te zetten.

5. VOL + / -

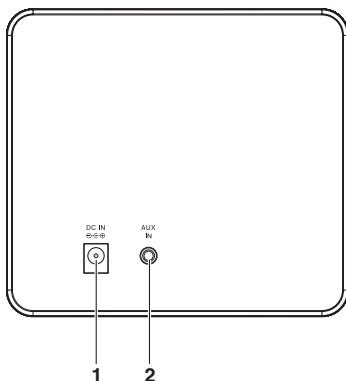
- Stel het luistervolume in.
※ Het luistervolume heeft een instelbereik van 0 t/m 30 (het toestel heeft echter geen display om het volumeniveau visueel aan te geven). (Standaardinstelling: 10)

6. Bluetooth indicator

- Licht blauw op wanneer er verbinding is met *Bluetooth* apparatuur.
- Knippert terwijl er wordt gewacht op het maken van een *Bluetooth* verbinding.
- Knippert snel bij het maken van een *Bluetooth* koppeling.

[†] Raadpleeg pagina 8 voor de APS-spaarstand.

Achterpaneel



1. DC IN aansluiting

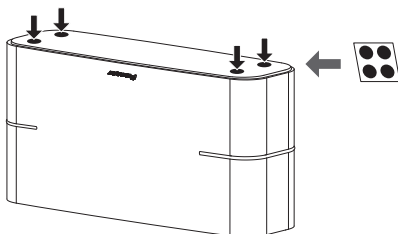
Sluit hierop de netstroomadapter aan.

2. AUX IN aansluiting

Sluit hierop externe apparatuur aan.

Bevestigen van de rubber voetjes

Bevestig de als accessoire meegeleverde rubber voetjes aan de onderkant van het toestel.



Aan zetten

Druk op de  [STANDBY/ON] toets. De indicator zal gaan branden.

Het toestel schakelt over naar laatst gebruikte stand.

APS-stand (spaarstand)

- Wanneer het toestel 20 minuten lang aan staat maar niet wordt gebruikt, zal het zichzelf automatisch uit (standby) zetten.
- 5 Minuten voordat het toestel automatisch wordt uitgeschakeld, zal de indicator gaan knipperen.

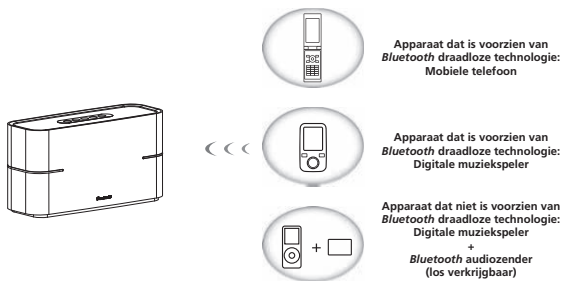
Uitschakelen van de APS-spaarstand

- Houd terwijl het toestel uit staat de  [Geluid uit] toets ingedrukt zodat de indicator ongeveer 3 seconden lang rood oplicht om de APS-spaarstand uit te schakelen.
- Als u de APS-spaarstand weer wilt inschakelen, moet u nog eens terwijl het toestel uit staat de  [Geluid uit] toets ingedrukt houden zodat de indicator ongeveer 3 seconden lang groen oplicht.



Opmerking

- Het is mogelijk dat dit toestel automatisch wordt uitgeschakeld wanneer er met een zeer laag volume wordt weergegeven. Zet in dat geval het volume hoger, of schakel de APS-spaarstand uit.



Dit product stelt u in staat om draadloos naar muziek te luisteren van apparatuur die is voorzien van *Bluetooth* draadloze technologie (mobiele telefoon, digitale muzikspeler enz.).^{*1} U kunt ook luisteren naar muziek van die niet is voorzien van *Bluetooth* draadloze technologie met behulp van een in de handel verkrijgbare *Bluetooth* audiozender. Voor details dient u de handleiding van de apparatuur voorzien van *Bluetooth* draadloze technologie te raadplegen.

Opmerking

- ^{*1} • De apparatuur voorzien van *Bluetooth* draadloze technologie moet A2DP-profielen ondersteunen.
- Pioneer kan geen juiste verbinding en bediening garanderen van dit toestel met alle apparatuur die voorzien is van *Bluetooth* draadloze technologie.
- Het merk *Bluetooth*[®] en de logo's daarvan zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. PIONEER CORPORATION gebruikt deze onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van de respectieve eigenaren.

Koppelen van dit toestel en apparatuur met *Bluetooth* draadloze technologie

Om te kunnen profiteren van apparatuur voorzien van *Bluetooth* draadloze technologie, moet deze eerst aan dit product gekoppeld worden. Voer het koppelen (paren/pairing) uit wanneer u het systeem de eerste keer gebruikt of als de koppelingsgegevens zijn gewist.

Koppelen ("pairing"; paren) is nodig om het apparaat met *Bluetooth* draadloze technologie te registreren en zo *Bluetooth* communicatie mogelijk te maken. Zie de handleiding van uw apparatuur met *Bluetooth* draadloze technologie voor meer details.

- Koppelen ("pairing") is vereist wanneer u de apparatuur met *Bluetooth* draadloze technologie en dit toestel voor het eerst samen gebruikt.

- Om *Bluetooth* communicatie mogelijk te maken, moet het koppelen worden uitgevoerd op zowel uw systeem als op de apparatuur met *Bluetooth* draadloze technologie worden.

1. Druk op de  [INPUT] toets om over te schakelen naar de *Bluetooth* stand. (Standindicator: groen)
2. Houd de  [PAIRING] toets ingedrukt tot u 2 achtereenvolgende pieptonen hoort. De indicator op het bovenpaneel zal nu snel blauw gaan knipperen en het toestel gaat in de koppelstand.
3. Zet de apparatuur met *Bluetooth* draadloze technologie waarmee u de koppeling tot stand wilt brengen aan, plaats de apparatuur binnen 1 m van het systeem en stel de apparatuur in op de koppelingsstand.
Het koppelen zal nu beginnen.
 - Gebruik "0000" wanneer u de PIN-code moet invoeren.
(Alleen "0000" werkt als PIN-code voor dit product.)
4. Wanneer de apparatuur met *Bluetooth* draadloze technologie is verbonden met dit toestel, zal de indicator op het bovenpaneel stoppen met blauw knipperen en doorlopen blauw blijven branden.
5. Begin met het afspelen van de muziek opgeslagen op de apparatuur met *Bluetooth* draadloze technologie.

Verbinding maken met het laatst gebruikte *Bluetooth* apparaat

Wanneer het toestel de volgende keer in de *Bluetooth* stand wordt gezet, zal er automatisch verbinding worden gemaakt met de laatst gebruikte *Bluetooth* apparatuur.

Verbinding maken met eerder gekoppelde *Bluetooth* apparatuur

1. Als u in plaats van het laatst gebruikte apparaat een ander wilt gebruiken dat al eerder aan het toestel gekoppeld is geweest, moet u ervoor zorgen dat de *Bluetooth* functie van het laatst gebruikte apparaat uit staat. De indicator op het bovenpaneel zal langzaam blauw gaan knipperen en het toestel gaat in de wachtstand voor het maken van verbinding.

* Er is ook een andere manier om het toestel in de koppelstand te schakelen.

2. Zet het andere apparaat waarmee u verbinding wilt maken aan en selecteer dit toestel van de *Bluetooth* lijst van het apparaat.
3. Wanneer er met succes verbinding is gemaakt met de andere apparatuur, zal de blauwe indicator stoppen met knipperen en blauw blijven branden.

- Het bereik voor *Bluetooth* audio is maximaal ongeveer 10 m. (Gemeten in een open ruimte. Wanden en andere structurele belemmeringen kunnen het bereik van de apparatuur beïnvloeden.)

Waarschuwing radiogolven

Dit toestel maakt gebruik van een radiogolffrequentie van 2,4 GHz, een band die ook wordt gebruikt door andere draadloze systemen (zie de lijst hieronder). Om ruis of onderbroken communicatie te voorkomen, dient u dit toestel niet in de buurt van dergelijke apparatuur te gebruiken, of dient u ervoor te zorgen dat die apparatuur tijdens het gebruik uitgeschakeld is.

- Draadloze telefoons
- Draadloze faxmachines
- Magnetrons
- Draadloze LAN-apparatuur
- Draadloze AV-apparatuur
- Draadloze regelaars voor spelsystemen
- Gezondheidsapparaten op basis van microgolven
- Bepaalde babyfoons

Andere, minder bekende apparatuur die op dezelfde frequentie werkzaam kan zijn:

- Antidiefstalsystemen
- Amateurradiozenders (HAM)
- Logistieke beheersystemen in magazijnen
- Onderscheidingssystemen voor treinen of noodhulpvoertuigen



Opmerking

- Als er ruis verschijnt in uw televisiebeeld, is het mogelijk dat apparatuur met *Bluetooth* draadloze technologie of dit toestel (met inbegrip van producten die door dit toestel worden ondersteund) signaalinterferentie veroorzaakt met de antenne-ingangsaansluiting van uw televisie, videospeler, satellietontvanger enz. Vergroot in dit geval de afstand tussen de antenne-ingangsaansluiting en de apparatuur met *Bluetooth* draadloze technologie of dit toestel (met inbegrip van producten die door dit toestel worden ondersteund).

- Als er iets is dat de baan blokkeert tussen dit toestel (met inbegrip van apparaten die door dit toestel worden ondersteund) en de apparatuur met *Bluetooth* draadloze technologie (zoals een metalen deur, een betonwand of isolatie waarin aluminiumfolie is verwerkt), kan het zijn dat u de plaats van uw systeem moet veranderen om signaalruis en onderbrekingen te voorkomen.

Omvang van de werking

Het gebruik van dit toestel is beperkt tot thuisgebruik. (De zendafstand kan minder zijn als gevolg van de communicatieomgeving.)

In de volgende locaties kan het geluid worden onderbroken of gestopt als gevolg van slechte omstandigheden of het niet kunnen ontvangen van radiogolven:

- In gebouwen met gewapend beton of woningen gemaakt met stalen of ijzeren dragende delen.
- In de buurt van metalen meubilair.
- In een menigte mensen of in de buurt van een gebouw of een obstakel.
- Op een locatie die is blootgesteld aan het magnetische veld, statische elektriciteit of radiogolfinterferentie van radiocommunicatieapparatuur die gebruik maakt van dezelfde frequentieband (2,4 GHz) als dit toestel, zoals een 2,4 GHz draadloos LAN-apparaat of een magnetron.
- Wanneer u in een dichtbevolkt woongebied woont (appartement, rijtjeshuis enz.) en de magnetron van uw burens in de buurt van uw systeem is geplaatst, kunt u last hebben van radiogolfinterferentie. Wanneer dit gebeurt, moet u het apparaat naar een andere plek verplaatsen. Wanneer de magnetron niet wordt gebruikt, is er geen radiogolfinterferentie.

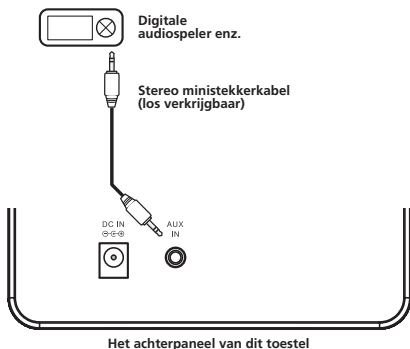
Weerkaatsingen van radiogolven

De radiogolven die door dit toestel worden ontvangen zijn de radiogolven die rechtstreeks afkomstig zijn van de apparatuur met *Bluetooth* draadloze technologie (directe golven) en de golven die vanuit verschillende richtingen komen als gevolg van de weerkaatsingen tegen muren, meubilair en gebouw (weerkaatste golven). De weerkaatste golven (als gevolg van obstakels en reflecterende voorwerpen) produceren daarnaast opnieuw een verscheidenheid aan weerkaatste golven alsmede een variatie in ontvangsomstandigheden, afhankelijk van de locaties. Wanneer de audio als gevolg van dit verschijnsel niet meer correct kan worden ontvangen, kunt u proberen de locatie van de apparatuur met *Bluetooth* draadloze technologie iets te veranderen. De geluidswaergave kan tevens worden onderbroken als gevolg van de weerkaatste golven wanneer een persoon door de ruimte tussen dit toestel en de apparatuur met *Bluetooth* draadloze technologie loopt of deze nadert.

- Voordat u aansluitingen maakt of wijzigt, moet u het toestel uit zetten en de stekker uit het stopcontact halen.
- Bij weergave via de AUX stand hangt het volume tevens af van het ingestelde volume op de aangesloten muziekspeler. Als het geluid vervormt wanneer het volume op de hoogst stand staat, moet u het volume van de muziekspeler verlagen om vervorming te voorkomen.

1. Aansluiten van externe apparatuur

Verbind de AUX IN aansluiting op het achterpaneel met de externe apparatuur.



2. Druk op de  [INPUT] toets. (Standindicator: oranje)
3. Begin de weergave op uw externe apparatuur.

Oplossen van problemen

WAARSCHUWING

- Verwijder in geen geval de behuizing van dit toestel.

Verkeerde bediening of een vergissing kan vaak de oorzaak zijn van een iets wat fout lijkt te gaan. Wanneer u denkt dat er iets mis is met dit toestel, moet u eerst de onderstaande punten controleren. Soms ligt de oorzaak van het probleem bij een ander apparaat. Controleer daarom ook de andere componenten en elektrische apparatuur die gebruikt wordt. Als u het probleem ook na controle van de onderstaande punten niet kunt verhelpen, dient u contact op te nemen met uw dichtstbijzijnde officiële Pioneer servicecentrum of met uw vakhandelaar om het toestel te laten repareren.

- Als het toestel niet naar behoren functioneert vanwege externe effecten zoals statische elektriciteit, haalt u de stekker uit het stopcontact en steekt u deze er vervolgens weer in om het toestel weer normaal te doen werken.

Probleem	Oplossing
Het toestel gaat niet aan.	• Haal de stekker uit het stopcontact en doe hem vervolgens weer terug.
Het toestel wordt automatisch uit (standby) gezet zonder dat de gebruiker iets doet.	• Wanneer er geen apparatuur is verbonden met de AUX IN aansluiting en dit toestel 20 minuten of langer niet gebruikt wordt nadat AUX-modus is geselecteerd, zal het toestel automatisch worden uitgeschakeld. (Alleen wanneer de APS-spaarstand aan (ON) staat (bladzijde 8).)
Er klinkt geen geluid wanneer er een stand wordt geselecteerd.	• Controleer of de apparatuur correct is aangesloten.

Probleem	Oplossing
De apparatuur met <i>Bluetooth</i> draadloze technologie kan niet verbonden of bediend worden. Het geluid van de apparatuur met <i>Bluetooth</i> draadloze technologie wordt niet weergegeven of er zijn onderbrekingen in het geluid.	• Controleer of er geen apparaat in de buurt van dit toestel is dat elektromagnetische golven in de 2,4 GHz band uitzendt (magnetron, draadloos LAN-apparaat of apparaat met <i>Bluetooth</i> draadloze technologie). Als een dergelijk apparaat bij dit toestel staat, moet u het verder weg zetten. U kunt het apparaat dat de elektromagnetische golven uitzendt ook uitzetten. • Controleer of de apparatuur met <i>Bluetooth</i> draadloze technologie niet te ver van dit toestel staat en of er geen obstakels zijn tussen de apparatuur met <i>Bluetooth</i> draadloze technologie en dit toestel. Plaats de apparatuur met <i>Bluetooth</i> draadloze technologie en dit toestel zodanig dat de afstand tussen de twee minder dan 10 m is en dat er zich geen obstakels tussen bevinden. • De apparatuur met <i>Bluetooth</i> draadloze technologie staat niet in de communicatiestand die de <i>Bluetooth</i> draadloze technologie ondersteunt. Controleer de instelling van de apparatuur met <i>Bluetooth</i> draadloze technologie. • Controleer of het koppelen ("pairing") correct is uitgevoerd. Het is mogelijk dat de koppelingsinstelling van dit toestel of de apparatuur met <i>Bluetooth</i> draadloze technologie is gewist. Voer het koppelen ("pairing") opnieuw uit. • Controleer of het profiel correct is. Gebruik apparatuur met <i>Bluetooth</i> draadloze technologie die het A2DP-profiel ondersteunt.

* De directe transmissie-afstand in rechte lijn is een geschatte waarde. De feitelijke transmissie-afstand kan verschillen afhankelijk van de omgevingsomstandigheden.

Waarschuwingen in het gebruik

Wanneer dit toestel verplaatst wordt

Wanneer dit toestel verplaatst wordt, druk vervolgens op de  **[STANDBY/ON]** toets en haal dan de stekker uit het stopcontact. Het toestel kan beschadigd raken wanneer er nog andere apparatuur is aangesloten op de **AUX IN** aansluiting.

Installatieplek

- Plaats dit toestel niet bovenop een televisietoestel of videomonitor. Zet dit toestel ook niet te dicht bij een cassettedeck of andere apparatuur die gevoelig is voor magnetische velden.

Vermijd de volgende plekken:

- Plekken in de volle zon
- Vochtige of slecht geventileerde plekken
- Zeer hete plekken
- Plekken die blootstaan aan trillingen
- Plekken met veel stof of tabaksrook
- Plekken met roet, stoom of hitte (keukens enz.)

Zet niets bovenop dit toestel

Zet geen dingen op dit toestel.

Zorg dat de ventilatie-openingen niet geblokkeerd worden.

Plaats dit toestel niet op een wollig kleedje of deken, op een bed of bank, en leg er nooit een doek overheen. Hierdoor kan het toestel de geproduceerde warmte niet kwijt en kunnen de inwendige onderdelen oververhit en beschadigd raken.

Stel het apparaat niet bloot aan hitte.

Plaats dit toestel niet bovenop een versterker of ander apparaat dat warmte afgeeft.

Bij opstelling in een audiorek moet u dit toestel zo mogelijk onder uw versterker e.d. plaatsen om de warmte die de versterker, of andere component, afgeeft te vermijden.

- Schakel dit toestel uit wanneer u het niet gebruikt
- Afhankelijk van de ontvangstonstandigheden kunnen er strepen in het televisiebeeld verschijnen of kan er storing in de radio-ontvangst klinken wanneer dit toestel aan staat. Schakel dit toestel uit wanneer dit gebeurt.

Schoonmaken van dit toestel

- Trek altijd eerst de stekker uit het stopcontact, voordat u dit toestel gaat reinigen.
- Veeg dit toestel schoon met een zachte doek.
Hardnekkig vuil kunt u weg poetsen met een zachte doek met wat neutrale zeep in 5 tot 6 delen water, stevig uitgewrongen, om daarna zorgvuldig na te drogen met een zachte droge doek.
- Alcohol, verfverdunder, benzeen, insectenspray e.d. kunnen de opschriften en de afwerking van het toestel aantasten. Laat ook niet langdurig plastic of rubber voorwerpen tegen toestel rusten, want ook dat kan de afwerking aantasten.

- Bij gebruik van een chemisch reinigingsdoekje dient u de waarschuwingen in de gebruiksaanwijzing daarvan zorgvuldig te lezen.



Opmerking

- De technische gegevens en het ontwerp kunnen met het oog op verbeteringen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Technische gegevens

• Versterkergedeelte

RMS uitgangsvermogen:

Links/rechts voor 5 W + 5 W
(RMS, 1 kHz, 10 %, T.H.V., 6 Ω)

• Luidsprekergedeelte

Systeem 1-wegsysteem

Luidsprekers:

Volledig bereik 5cm conus
Frequentiebereik 80 Hz t/m 20 kHz

• Diversen

Stroomvoorziening

. AC 100 V tot 240 V, 50 Hz/60 Hz
Netstroom 5 V, 1,66 A

Stroomverbruik 14,94 W

Uit (standby) 0,3 W

Afmetingen

. . . 250 mm (B) x 132,5 mm (H) x 88,5 mm (D)

Gewicht (zonder verpakking en

netstroomadapter) 1,1 kg

• Accessoires

Netstroomadapter 1

Rubber voetje 4

Garantiekart 1

Bedieningshandleiding (dit document)

Declaration of Conformity with regard to the R&TTE Directive 1999/5/EC

Manufacturer:

PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku,
Kawasaki-shi, Kanagawa
212-0031, Japan

EU Representative's:

Pioneer Europe NV

Haven 1087, Keetberglaan 1,
9120 Melsele, Belgium/Belgique
<http://www.pioneer.eu>



[*] XW-BTS1-K, XW-BTS1-W

English:

Hereby, Pioneer, declares that this [*] is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Dansk:

Undertegnede Pioneer erklærer herved, at følgende udstyr [*] overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF

Suomi:

Pioneer vakuuttaa täten että [*] tyypinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Deutsch:

Hiermit erklärt Pioneer, dass sich dieses [*] in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet". (BMW)

Nederlands:

Hierbij verklaart Pioneer dat het toestel [*] in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG

Ελληνικά:

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Pioneer ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ [*] ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ

Français:

Par la présente Pioneer déclare que l'appareil [*] est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE

Italiano:

Con la presente Pioneer dichiara che questo [*] è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Svenska:

Härmed intygar Pioneer att denna [*] står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Español:

Por medio de la presente Pioneer declara que el [*] cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE

Português:

Pioneer declara que este [*] está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Čeština:

Pioneer tímto prohlašuje, že tento [*] je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES

Eesti:

Käesolevaga kinnitab Pioneer seadme [*] vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Magyar:

Alulírott, Pioneer nyilatkozom, hogy a [*] megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Latviešu valoda:

Ar šo Pioneer deklarē, ka [*] atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuvių kalba:

Šiuo Pioneer deklaruoja, kad šis [*] atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Malti:

Hawnhekk, Pioneer jiddikjara li dan [*] jikkonforma mal-htigijiet essenzzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC

Slovenščina:

Pioneer týmto vyhlasuje, že [*] spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Slovenščina:

Pioneer izjavlja, da je ta [*] v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Română:

Prin prezenta, Pioneer declara ca acest [*] este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi ale Directivei 1999/5/EU.

Български:

С настоящето, Pioneer декларира, че този [*] отговаря на основните изисквания и други съответни постановления на Директива 1999/5/EC.

Polski:

Niniejszym Pioneer oświadcza, że [*] jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC

Norsk:

Pioneer erklærer herved at utstyret [*] er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Íslenska:

Hér með lýsir Pioneer yfir því að [*] er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC

Hrvatski:

Ovime tvrtka Pioneer izjavljuje da je ovaj [*] u skladu osnovnim zahtjevima i ostalim odredbama Direktive 1999/5/EC.

<http://www.pioneer.de>
<http://www.pioneer.it>
<http://www.pioneer.nl>
<http://www.pioneer.be>
<http://www.pioneer.eu>

© 2012 PIONEER CORPORATION.
All rights reserved.

PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002_B3_En

Printed in China / Imprimé en Chine

<PM-20009-10262-000>